

Vendredi 16 octobre 8 h 30 - 13 h 00 / Friday October 16 - 8.30 am-1 pm
animé par / presented by Bernard Chabbert

- 8 h 00 - Accueil / 8 am - Welcoming
- 8h 30 - Les lanceurs / 8.30 am - Launchers
Frédéric d'Allest, président d'honneur d'Arianespace / Arianespace honorary Chairman
- 9 h 15 - L'observation de la terre / 9.15 am - Earth observation
Philippe Couillard, président du CA de l'ISAE / ISAE Chairman of the board
- ■ 10 h 00 - pause / 10 am - coffee break
- 10 h 30 - L'apport de l'Homme dans l'Espace / 10.30 am - Man in Space
Jean-François Clervoy, Astronaute ESA & PDG Novespace / ESA Astronaut & Novespace CEO
- 11 h 15 - Intervention du Premier ministre (sous réserve) / 11.15 am - Intervention of Prime minister (to be confirmed)
- 11 h 45 - L'avenir de SUPAERO au sein de l'ISAE / 11.45 am - Future of ISAE-SUPAERO
Olivier Fourure, directeur général de l'ISAE / ISAE managing director
Bertrand Delahaye, Président Association SUPAERO / Chairman of SUPAERO Alumni
- ■ 12 h 30 - collation / 12.30 am - light meal

Informations pratiques

Lieu du colloque / Location

Centre de congrès Pierre Baudis, 11 esplanade Compans Caffarelli 31000 Toulouse Tél +33 (0)5 62 30 40 42

Contacts / Information

- Association SUPAERO, 35 rue Le Marois - 75016 Paris Tél +33 (0)1 40 71 09 09 -
centenaire@supaero.org
- <http://www.centairesupaero2009.org>

Frais de Participation / Fees

- Tarif normal (banquet du Centenaire inclus) / Normal rate (including Centenary Dinner): 500 €
Cotisants à l'amicale ISAE SUPAERO ENSICA / Alumni : 400 €
- Tarif réduit (jeunes promotions 2005 et plus, retraités) / Reduce rate (students, retired) : 150 €
Cotisants à l'amicale ISAE SUPAERO ENSICA / Alumni : 100 €
(déjeuner du 15 inclus / lunch on 15th included)
- Banquet du Centenaire (inclus dans tarif normal) / Centenary Dinner (excepted Normal rate): 50 €
- Participation au banquet pour les accompagnants / Centenary dinner for spouses: 50 €
- Tarif réservé aux particuliers conférences seulement / Conferences only rate (not for company payment)
par demi-journée / per half day: 30 € (pause incluse / break included)
les 4 demi-journées et le déjeuner du 15 / 4 half days plus lunch on 15th : 100 €

Inscription avant le 6 octobre 2009 / Registration before October 6, 2009

Colloque du centenaire SUPAERO 1909-2009 *Symposium for the Centenary of SUPAERO*

**L'aéronautique et l'espace,
une chance pour l'avenir de la planète**
*Aeronautics & Space,
an opportunity for the future of the world*

14 - 16 octobre 2009

October 2009, 14-16

Centre de congrès Pierre Baudis, Toulouse, France

Organisé par l'Association SUPAERO et ISAE
avec le soutien de la SAE (Société des Amis de SUPAERO et de l'ENSTA)

Organized by the SUPAERO Alumni & ISAE with SAE support



Ce congrès est organisé pour fêter le centenaire de SUPAERO, créée en 1909. .

L'objet des présentations et des discussions qui se tiendront est de démontrer par quelques exemples ciblés les avancées remarquables dont l'aéronautique et l'espace ont fait l'objet au cours du XX^e siècle, et quelles perspectives de progrès ces domaines nous réservent à l'aube du troisième millénaire, en s'insérant dans les contraintes de la période actuelle.

En effet le transport aérien, en permettant aux hommes de se déplacer vite et loin, a été une source de progrès considérable pour la liberté et le bien-être de l'humanité. En outre le développement de l'Aéronautique et de l'Astronautique fait appel à des technologies très innovantes dans un domaine très concurrentiel.

Ainsi donc, depuis leur création il y a cent ans, ces disciplines ont toujours été le moteur de progrès scientifique et technique.

L'objet de ce congrès sera également de rassembler de nombreux SUPAERO autour des thèmes choisis, et donc de leur permettre de réactiver leur réseau parmi les anciens élèves.

This symposium is organized to celebrate the Centenary of SUPAERO

The purpose of the presentations and discussions which will take place is to show, with some targeted examples, the remarkable progress met in aeronautics and space during the 20th century, and which prospects these fields hold for any more progress at the dawn of the third millennium, while to be seen in the austere context of the current period.

Indeed air transport, while making it possible to the men to move quickly and far, was a considerable source of progress for the freedom and the wellbeing of humanity. Moreover, the development of Aeronautics and Astronautics calls for very innovating technologies in a very competitive field.

Thus, since their creation a hundred years ago, these disciplines always played a dynamic role in the scientific and technical progress.

The object of this congress is also to bring many SUPAERO fellows together around the selected topics, and thus to ensure their alumni network revival.

Colloque organisé en association avec l'Association Aéronautique et Astronautique de France et l'Académie de l'Air et de l'Espace et avec le concours de :

Symposium organized in partnership with 3AF & the Air & Space Academy and with the cooperation of:

- Aéroclub de France
- Groupement des Industries Françaises Aéronautiques et Spatiales (GIFAS)
- Mairie de Toulouse
- Communauté Urbaine du Grand Toulouse
- Conseil Général de la Haute Garonne
- Région Midi-Pyrénées
- Chambre de Commerce et d'Industrie de Toulouse
- Pôles de compétitivité Aerospace Valley, Astech Paris-Région et PEGASE



Mercredi 14 octobre 14 h 30-18 h 00 / Wednesday October 14 - 2.30-6 pm

- 13 h 00 - Accueil et enregistrement / 1 pm - *Welcoming & Registration*
- 14 h 30 - Ouverture du Colloque / 2.30 pm - *Opening ceremony*
Pierre Cohen, maire de Toulouse et président de la CUGT Toulouse / *Mayor & CUGT Chairman*
- 15 h 00 - Les sciences et l'histoire à SUPAERO (1) / 3 pm - *Science & history at SUPAERO (1)*
 - L'enseignement des sciences à SUPAERO / *Teaching sciences in SUPAERO*
Manuel Samuelides, directeur formation SUPAERO / *Dean of SUPAERO*
 - Yves Gourinat, professeur ISAE / *Teacher*
- ■ 16 h 00 - pause / 4 pm - *coffee break*
- 16 h 30 - Les sciences et l'histoire à SUPAERO (2) / 4.30 pm - *Science & history at SUPAERO (2)*
 - Les SUPAERO à l'origine de l'aéronautique française / *Some famous SUPAERO in French aerospace*
Jean-Marc Thomas, président d'Aerospace Valley / *Aerospace Valley Chairman*
- 17 h 00 - Présentation du colloque / 5 pm - *Symposium introduction* Jean-Paul Herteman, président du Directoire de Safran, président du GIFAS / *C.E.O. Safran Group, GIFAS Chairman*
- ■ 18 h 30 - Réception / 7 pm - *Reception* Mairie de Toulouse, salle des Illustres du Capitole

Jeudi 15 octobre 9 h 00 - 18 h 00 / Thursday October 15 - 9 am-6 pm

animé par / *presented by* Bernard Chabbert

- 8 h 30 - Accueil / 8.30 am - *Welcoming*
- 9 h 00 - La propulsion du futur / 9 am - *Propulsion technology for the future*
Michel Laroche, directeur général délégué R & T Safran / *Senior VPR & T Safran*
- ■ 10 h 00 - pause / 10 am - *coffeebreak*
- 10 h 30 - L'avenir du transport aérien / 10.30 am - *Air transportation tomorrow*
Robert Lafontan, Senior VP Engineering Airbus
- 11 h 30 - Le rôle de l'Agence Européenne de Sécurité Aérienne / 11.30 am - *European Agency for Safety in Aeronautics'role*
Patrick Goudou, directeur exécutif de l'EASA / *EASA Executive Director*
- ■ 12 h 30 - déjeuner / 12.30 am - *lunch*
- 14 h 00 - Les drones, recherche et innovation à l'ISAE / 2 pm - *Drones, research & innovation at ISAE*
Jean-Marc Moschetta, professeur / *ISAE Teacher*
Jean-Louis Roch, Responsable programmes drones THALES / *UAS program Director THALES*
- 15 h 00 - Les missions de défense et de sécurité dans l'Europe de demain / 3 pm - *Tomorrow Defence & security missions in Europe*
Général Jean-Paul Palomeros, chef d'état major de l'Armée de l'Air / *French Air Force Chief of Staff*
- ■ 16 h 00 - pause / 4 pm - *coffeebreak*
- 16 h 30 - La révolution numérique / 4.30 pm - *Digital industrial revolution*
Bruno Revellin-Falcoz, ancien vice-PDG Dassault Aviation / *former vice-chairman & CEO Dassault Aviation*
- 17 h 30 - Les hélicoptères du futur / 5.30 pm - *Helicopters for the 21st century*
Alain Vuillet, directeur avant projets Eurocopter / *VP Pre Design Eurocopter*
- ■ 19 h 00 - Banquet du Centenaire / 7 pm - *Centenary Dinner* centre Pierre Baudis